

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/31/187
31 August 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
Пункт 75 предварительной повестки дня*

ДЕСЯТИЛЕТИЕ ЖЕНЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
РАВЕНСТВО, РАЗВИТИЕ И МИР

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Германской Демократической
Республики при Организации Объединенных Наций
от 26 августа 1976 года на имя Генерального секретаря

По поручению правительства Германской Демократической Респуб-
лики имею честь направить Вам информацию о мерах по дальнейшему
улучшению жизни работающих женщин в Германской Демократической
Республике.

Прошу распространить эту информацию в качестве официального
документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75 предварительной повестки
дня.

Бернхард НОМГЕБАУЭР
Чрезвычайный посланник и
Полномочный министр
Временный поверенный
в делах

* A/31/150.

76-16319

3 стр.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Информация

о мерах (по дальнейшему улучшению положения работающих и получающих вознаграждение женщины в Германской Демократической Республике) в рамках совместного решения, принятого 27 мая 1976 года Центральным Комитетом Социалистической Единой Партии Германии, Центральным правлением Объединения свободных немецких профсоюзов и Советом министров Германской Демократической Республики о дальнейшем систематическом улучшении условий труда и жизни в период 1976-1980 годов

1. После опубликования этого решения отпуск по беременности увеличивается с 18 до 26 недель с полным сохранением средней выдаваемой на руки заработной платы.
2. После опубликования этого решения работающие матери после рождения второго или любого последующего ребенка имеют право после отпуска по беременности на оплачиваемый отпуск до первого дня рождения ребенка, если они хотят ухаживать за своим ребенком дома сами. В течение этого дополнительного отпуска они получают такие же пособия, как по болезни. Минимальные вознаграждения устанавливаются в сумме 300 марок в месяц на двух детей и 350 марок в месяц на трех или более детей.

Матери, которые были вынуждены оставить свою работу из-за отсутствия места для своего ребенка в детских учреждениях до достижения ребенком трехлетнего возраста и которые в течение этого периода времени родили еще одного ребенка, могут получать дополнительное ежемесячное пособие в размере 200 марок.

Матери, работающие неполный рабочий день, получают пропорциональную надбавку.

3. С 1 октября 1976 года повышается заработная плата одного миллиона служащих, в частности, значительно повышается минимальная заработная плата.

В ходе пятилетнего плана будут введены новые ставки основных окладов для 1,5 млн. промышленных рабочих в связи с применением научных принципов организации производства. Получая более высокую заработную плату, трудящиеся, мужчины и женщины, будут более заинтересованы в повышении эффективности своего труда.

Эти широкие меры по увеличению доходов населения в Германской Демократической Республике принесут огромную пользу трудящимся женщинам, которые своим трудом в значительной степени содействуют росту национального благосостояния.

4. Начиная с 12 июня 1977 года 420 000 человек, работающих в системе государственного образования, будут ежегодно получать значительные дополнительные премии в День учителя. В то же время будут еще более повышены выплаты по социальному обеспечению для престарелых учителей и работников просвещения; это также относится и к случаям, связанным с заболеваниями.

Этими надбавками пользуется большое число женщин, поскольку доля женщин особенно высока среди учителей и работников просвещения в системе государственного образования.

5. Начиная с 1 декабря 1976 года, пенсии будут значительно увеличены для 3,4 млн. ушедших на пенсию, в число которых входит немало женщин.

6. Начиная с 1 мая 1977 года, будет введена 40-часовая рабочая неделя без сокращения заработной платы для 300 000 матерей, работающих полный рабочий день и имеющих двух детей в возрасте до 16 лет. Таким образом, 40-часовая рабочая неделя станет реальностью для всех матерей, которые имеют двух или более детей.

7. Начиная с 1 января 1977 года, всем женщинам в возрасте 40 лет и старше, которые работают полный рабочий день и которые сами ведут домашнее хозяйство, включая женщин, не имеющих детей, ежемесячно будет предоставляться один день. До этого нового решения эта привилегия уже предоставлялась трудящимся женщинам, имеющим детей или семьи, для оказания им помощи в деле согласования их обязанностей по отношению к их детям или семьям с требованиями их профессии или работы.

8. В ходе пятилетнего плана отпуск трудящихся будет увеличен, по крайней мере, на три дня. В сочетании с широкими мерами по организации отдыха эти мероприятия, несомненно, будут содействовать созданию еще более лучших условий для проведения семьями своего досуга и отдыха.
